

KUONI

EST. 1906

DU 3 AU 8 NOVEMBRE 2022

**TCS New York
City Marathon**

mrs markus ryffel's

DU 3 AU 8 NOVEMBRE 2022

TCS New York City Marathon 2022

Chers coureurs, Chères coureuses,

Nous vous remercions pour l'intérêt que vous portez à nous comme organisateur de voyages officiellement reconnu par le TCS New York City Marathon. Afin que vous puissiez vous concentrer totalement sur cet événement inoubliable, nous avons composé, en collaboration avec Markus Ryffel et son équipe, un voyage spécial qui s'occupe de tous les points spécifiques au voyage et qui vous garantit une prise en charge experte par l'équipe de Markus Ryffel's.

Nous vous conseillons volontiers:

Renseignements techniques:

MICEXPERTS
DER TOURISTIK SUISSE AG
Bärenplatz 6 - 8
3001 Bern
T 058 702 62 85
laufreisen@micexperts.ch
www.kuoni.ch/laufreisen

MARKUS RYFFEL'S GMBH
Neufeldstrasse 1
3076 Worb
T 031 952 75 52
F 031 952 75 62
info@markusryffels.ch
www.markusryffels.ch



Vos avantages

- ▶ Vols de ligne avec notre partenaire Swiss
- ▶ Nuits à proximité de la ligne d'arrivée à l'hôtel Le Méridien****
- ▶ Apéritif
- ▶ Petit-déjeuner spécial pour les coureurs le matin du marathon
- ▶ Transfert privé en car spécial de l'hôtel jusqu'au point de départ du marathon
- ▶ Transfert de/à l'aéroport avec guide local et retrait du dossard à l'arrivée (jeudi l'après-midi), pendant votre bagage sera distribué à votre chambre
- ▶ Dossard de départ garanti pour le marathon et documentation
- ▶ Poste de ravitaillement sur le parcours
- ▶ T-shirt de course Adidas avec impression
- ▶ Participation gratuite au Greifenseelauf Uster avec workshop d'information d'une heure (en allemand) et un plat de pâtes
- ▶ Entraînement de course et prise en charge par l'expérimentée équipe de Markus Ryffel's
- ▶ Heure de consultation quotidienne avec les guides
- ▶ Heure d'information pour préparer le marathon avec l'équipe de Markus Ryffel's
- ▶ Le jour du marathon (dimanche) programme pour les accompagnateurs

EN EXCLUSIVITÉ POUR NOS PARTICIPANTS AU MARATHON

Marathon en théorie, semi-marathon dans la pratique. Ce forfait comprend en exclusivité votre place au départ du 43ème Greifenseelauf Uster, qui aura lieu le samedi, 17 septembre 2022 (www.greifenseelauf.ch). Cette course constitue une préparation idéale au grand événement de New York. Vous aurez auparavant l'occasion de participer à un workshop avec Markus Ryffel (durée env. 1 heure en allemand, un plat de pâtes inclus).

Vous recevrez l'invitation gratuite de votre dossard jusqu'à la fin du mois de juin. Vous devrez ensuite vous inscrire vous-même directement au Greifenseelauf au moyen du formulaire.



1er jour: jeudi, 3 novembre 2022

GENÈVE / ZURICH - NEW YORK

- ▶ Arrivée individuelle à l'aéroport de Genève-Cointrin ou Zurich-Kloten.
Rendez-vous à l'aéroport 120 minutes avant le décollage. Enregistrement individuel.
- ▶ Plan de vol 1 - Swiss (départ de Zurich)
09h50 Vol de ligne Swiss,
LX16 de Zurich à New York JFK
14h00 Arrivée à New York JFK
- ▶ Plan de vol 2 - Swiss (départ de Genève)
11h40 Vol de ligne Swiss,
LX22 de Genève à New York JFK,
15h40 Arrivée à New York JFK
- ▶ À l'arrivée à New York, contrôle des passeports, récupération des bagages et contrôles douaniers.
- ▶ Ensuite transfert à l'hôtel en car privé et avec guide local, accueil par l'équipe de Markus Ryffel's. Arrêt au Jacob Javits Convention Center (TCS New York City Marathon Expo) pour le retrait du dossard. Votre bagage sera expédié avec le car directement à l'hôtel.
- ▶ Répartition des chambres et nuit à l'hôtel.
- ▶ Si vous désirez un vol individuel, veuillez nous indiquer votre choix. Volontier nous vous faisons une proposition (dans ce cas, le transfert à l'hôtel n'est pas inclus).

NOTRE HOTEL:

HOTEL LE MÉRIDIDIEN NEW YORK****

120 West 57th Street, New York, NY 10019

Équilibre idéal entre l'emplacement, le service et des commodités de qualité. Une oasis de tranquillité au coeur de New York. La vue spectaculaire sur Central Park est une source d'enthousiasme.

Toutes les chambres sont équipées avec TV, minibar, safe, WLAN et machines à café.

Les clients peuvent utiliser la salle de fitness moderne avec des appareils de musculation et d'endurance. Des spécialités régionales sont servies dans une ambiance moderne au restaurant Kingside de l'hôtel. Sur le toit-terrasse, The Roof propose des boissons alcoolisées et non alcoolisées dans une ambiance agréable.

LES CHAMBRES DOUBLES N'ONT PAS DE LITS SÉPARÉS.



2ème jour: vendredi, 4 novembre 2022

NEW YORK

- ▶ Petit-déjeuner individuel à l'hôtel ou à l'extérieur (non compris).
- ▶ Le matin, footing général facultatif avec l'équipe de Markus Ryffel's (courte durée et gymnastique pour conclure).
- ▶ Savourez le jour à Manhattan et visitez un des nombreuses attractions touristiques.
- ▶ L'après-midi/le soir, dernières informations sur le marathon avec l'équipe de Markus Ryffel's.
- ▶ Nuit.

3ème jour: samedi, 5 novembre 2022

NEW YORK

- ▶ Petit-déjeuner individuel à l'hôtel ou à l'extérieur (non compris).
- ▶ Le matin, footing général facultatif avec l'équipe de Markus Ryffel's (courte durée et gymnastique pour conclure).
- ▶ 12h30 - 16h30 tour de ville facultatif (peut être réservé depuis la Suisse).
- ▶ Soirée libre, par exemple pour une conviviale soirée autour d'un plat de pâtes.
- ▶ Nuit.

4ème jour: dimanche, 6 novembre 2022

TCS NEW YORK CITY MARATHON 2022

- ▶ Tôt le matin, petit-déjeuner spécial pour nos coureurs.
- ▶ À partir de 5h30 transfert en car spécial Kuoni de l'hôtel au point de départ du marathon.
- ▶ Depuis l'hôtel, les accompagnateurs ont la possibilité d'encourager leurs coureurs à deux endroits particuliers du parcours, en compagnie du guide local.
- ▶ -9h50 Départ du TCS New York City Marathon 2022!
- ▶ Le long du parcours se tiendront des milliers de spectateurs. Pour commencer, vous passerez le pont Verrazzano, puis courez le long des rues Brooklyn et Queens pour arriver au pont Queensboro qui relie Manhattan. La First Avenue vous amène dans le Bronx, puis à Manhattan jusqu'à Central Park où se trouve la ligne d'arrivée.
- ▶ Après la course, vous rentrerez à l'hôtel à pied. Là, vos accompagnateurs et le guide vous attendront.
- ▶ Le soir apéritif pour tous les participantes et participants de notre groupe Kuoni. Venez trinquer en l'honneur d'un marathon de New York couronné de succès avec Kuoni et l'équipe de Markus Ryffel's.
- ▶ 20h Dîner facultatif au restaurant à la proximité de l'hôtel. L'occasion de revenir en bonne compagnie sur les événements de la journée (peut être réservé dès l'inscription).
- ▶ Nuit.

5ème jour: lundi, 7 novembre 2022

DERNIER JOUR À NEW YORK OU PROLONGATION

- ▶ Petit-déjeuner individuel à l'hôtel ou à l'extérieur (non compris).
- ▶ Le matin, léger footing récupérateur avec l'équipe de Markus Ryffel's.
- ▶ Le temps restant jusqu'au départ est à votre entière disposition. Profitez-en pour faire un peu de shopping dans la métropole.
- ▶ L'après-midi, transfert de l'hôtel à l'aéroport de New York JFK.
- ▶ Enregistrement individuel des bagages et contrôle des passeports.
- ▶ Plan de vol 1 - Swiss (départ à Zurich)
18h25 Vol de ligne Swiss,
LX17 de New York JFK
- ▶ Plan de vol 2 - Swiss (départ à Genève)
19h45 Vol de ligne Swiss,
LX23 de New York JFK
- ▶ Ou vol de retour / continuation individuel (le transfert de l'hôtel à l'aéroport n'est pas inclus).

6ème jour: mardi, 8 novembre 2022

GENÈVE / ZURICH

- ▶ Dans la matinée arrivée des vols Swiss à Zürich ou Genève.
- ▶ Plan de vol 1 - Swiss
08h05 Arrivée à Zurich
- ▶ Plan de vol 2 - Swiss
09h20 Arrivée à Genève
- ▶ Contrôle des passeports, récupération des bagages, contrôles douaniers. Poursuite individuelle du retour.

NOUS VOUS SOUHAITONS UN VOYAGE INOUBLIABLE À NEW YORK!

Le prix du forfait comprend

- ▶ 4 nuits en hôtel à proximité de la ligne d'arrivée, en base double avec bain ou douche/WC (hors repas)
- ▶ Accès internet gratuit pour tous les clients dans les chambres
- ▶ Bouteille d'eau gratuit et machine à café dans la chambre
- ▶ Accès illimité (24/24) au Fitness Center
- ▶ Apéritif
- ▶ Petit-déjeuner spécial pour les coureurs le matin du marathon
- ▶ Transfert privé en car spécial jusqu'au point de départ du marathon
- ▶ Transfert de/à l'aéroport avec guide local
- ▶ Dossard de départ garanti pour le marathon et documentation
- ▶ Poste de ravitaillement sur le parcours
- ▶ T-shirt TCS New York City Marathon
- ▶ T-shirt de course Adidas avec impression
- ▶ Participation gratuite au Greifenseelauf Uster et workshop d'information d'une heure (en allemand) et un plat de pâtes
- ▶ Entraînement de course avec l'équipe de Markus Ryffel's
- ▶ Prise en charge par l'expérimentée équipe de Markus Ryffel's
- ▶ Guide Kuoni/guide local sur place
- ▶ Heure de consultation quotidienne avec le guide
- ▶ Heure d'information à l'hôtel pour préparer le marathon avec l'équipe de Markus Ryffel's
- ▶ Service et taxes
- ▶ Documentation détaillée de voyage avec guide

VOL

Les vols des plans de vol 1 et 2 sont vendus séparément et ne sont pas inclus dans le prix du forfait. Si vous désirez un vol individuel, veuillez nous indiquer votre choix. Volontier nous vous faisons une proposition (dans ce cas, le transfert à l'hôtel n'est pas inclus).

ACCOMPAGNATEURS: Si vous ne participez pas au marathon, vous êtes le bienvenu à tous les entraînements de course à pied ainsi qu'à l'heure d'information et à l'apéritif. Vous avez la possibilité d'encourager vos coureurs à deux endroits particuliers du parcours, en compagnie du guide local.

NE SONT PAS COMPRIS: transport (vol), repas, assurances, visites et excursions, prestations non mentionnées.

Prix et programme sous réserve de modifications. Les conditions générales de voyage et de contrat de DER Touristik Suisse AG ainsi que les conditions d'annulation spécifiques à ce voyage s'appliquent.

Généralités de voyage

PRISE EN CHARGE

Une équipe expérimentée de Markus Ryffel's vous accompagne et vous propose une prise en charge optimale avant, pendant et après le marathon, afin que cet événement reste à jamais gravé dans vos mémoires.

DÎNER D'ADIEU LE DIMANCHE, 6 NOVEMBRE 2022

Dîner facultatif au restaurant à proximité de l'hôtel.

L'occasion de revenir sur les événements de la journée dans une ambiance chaleureuse. Nous vous recommandons de vous inscrire lors de votre réservation en Suisse, le nombre de places étant limité.

PROLONGEMENT

Si vous souhaitez rester quelques jours à New York après le marathon ou si vous souhaitez par exemple profiter du soleil de la Floride, de nombreuses possibilités se présentent à vous. Nous réservons volontiers pour vous des prestations supplémentaires selon vos souhaits.

PARTAGE DE LA CHAMBRE

Vous voyagez seul(e) et souhaitez partager une chambre? Mentionnez-le lors de l'inscription. Nous tenterons de vous attribuer un(e) partenaire de chambre. Le nombre de chambre avec des lits séparés est cependant limité.

VOL

Pour ce voyage nous disposons d'un contingent de places sur les vols directs Swiss au départ de Genève et de Zurich. Si vous souhaitez voyager plus tôt ou rester quelques jours aux États-Unis après le marathon, nous pouvons adapter vos vols en fonction des dates que vous souhaitez. Il arrive que les compagnies aériennes modifient leurs plans de vols à court terme. Les changements d'horaires ne sont donc pas exclus, et nous ne pouvons en être tenus responsables. Nous vous prions d'en tenir compte lors de la planification de votre voyage. Nous nous efforçons naturellement de vous proposer une solution convenable dans la mesure du possible.

VACCINATION COVID-19 (1G)

Pour ce voyage et la participation au marathon, une vaccination COVID-19 est requise au moment du voyage. Si, pour des raisons personnelles, vous ne pouvez pas vous faire vacciner et que vous ne pouvez donc pas participer au voyage, les conditions générales de voyage et de contrat et les conditions spéciales pour ce voyage s'appliquent.

TRANSFERTS À L'AÉROPORT

Votre forfait comprend les transferts à l'arrivée le 3 novembre 2022 et pour le départ le 7 novembre 2022 sur les vols Swiss mentionnés dans le programme. Pour toute autre arrivée et tout autre départ, le transfert se fait individuellement à vos frais. Nous nous tenons à votre disposition pour organiser votre transfert individuel si vous le souhaitez.

TOUR DE VILLE PRIVÉ POUR NOTRE GROUPE DE COUREURS / ÉVÉNEMENTS / EXCURSIONS / COMÉDIES MUSICALES

Nous proposons aux participants à notre voyage un tour de ville privé de 4 heures le samedi après-midi. Les personnes qui ne connaissent pas New York découvriront Manhattan dans son ensemble lors de ce grand classique des tours panoramiques. Nous nous tenons à la disposition des personnes souhaitant par ailleurs réserver des comédies musicales, excursions et autres visites.

LOGEMENT

La demande importante de chambres d'hôtels à New York durant le marathon influe sur la disponibilité des chambres et sur leurs prix. Les hôtels et autres prestataires de services peuvent pratiquer des prix plus élevés durant cette période.

DOSSARDS

Il n'est pas possible de rendre un dossard. Nous nous efforçons, en cas d'annulation, de trouver un remplaçant pour votre place au marathon. En cas d'annulation de dernière minute, le recours à un coureur remplaçant n'est plus possible car le comité organisateur n'accepte plus le changement de nom.

ASSURANCE

La souscription à une assurance annulation et assistance est obligatoire. Kuoni vous conseille de compléter la couverture de l'assurance dont vous disposez, qui est limitée (assurance accident, maladie, bagages).

Forfaits par personne (mars 2022)

HÔTEL LE MÉRIDIEN NEW YORK****

Forfait en chambre double avec vue sur la ville, par personne	CHF 2500.-
Forfait en chambre usage individuel avec vue sur la ville, par personne	CHF 3580.-
Forfait en chambre double avec vue sur Central Park, par personne	CHF 2700.-
Forfait en chambre usage individuel avec vue sur Central Park, par personne	CHF 3940.-
Forfait en suite Junior avec vue sur la ville (occupation double), par personne	CHF 2800.-
Forfait en suite Junior usage individuel avec vue la ville	CHF 4120.-
Billet d'avion de/vers GENÈVE ou ZURICH avec Swiss en classe économique Programme de base 03 - 07/08 novembre 2022	CHF 1250.-
Billet d'avion de/vers GENÈVE avec Swiss en classe économique Prolongation 03 - 08/09 novembre 2022	CHF 1005.-
Billet d'avion de/vers ZURICH avec Swiss en classe économique Prolongation 03 - 08/09 novembre 2022	CHF 1095.-
Nuit supplémentaire à l'hôtel Le Méridien New York (sur demande): en chambre avec vue sur la ville, prix par chambre et nuit (1 à 2 personnes)	CHF 540.-
en chambre avec vue sur Central Park, par chambre et nuit (1 à 2 personnes)	CHF 620.-
en suite Junior avec vue sur la ville, par chambre et nuit (1 à 2 personnes)	CHF 660.-
Réduction accompagnateur sans participation au marathon, par personne	CHF -1000.-

Le prix ne comprend pas les honoraires de service de CHF 100.- par contrat/facture.

Services supplémentaires & assurances

Tour de ville avec notre guide parlant français et car privé de 4 heures, par personne (minimum 20 personnes)	CHF 60.-
Dîner facultatif le dimanche soir au restaurant à proximité de l'hôtel, par personne	CHF 75.-
Assurance Voyages ERV (annulation et assistance - uniquement pour ce voyage), par personne	CHF 104.-
Assurance Voyages annuelle ERV Clever (annulation et assistance), par personne	CHF 123.-
À partir de 2 personnes / famille vivant dans le même foyer	CHF 199.-

LES CHAMBRES DOUBLES N'ONT PAS DE LITS SÉPARÉS.

Conditions

ACOMPTE / PAIEMENT FINAL

Un acompte de 30% du montant total est à verser dans les 10 jours suivant de l'inscription. Il convient de procéder au paiement exclusivement au moyen des bulletins de versement qui vous seront remis. Le montant restant doit être versé jusqu'à 60 jours avant la date du voyage. Vous recevrez les documents de voyage après réception du paiement, environ 10 à 14 jours avant le départ.

FORMALITÉS D'ENTRÉE

Nous attirons votre attention sur le fait que tous les citoyens suisses devront être en possession d'un passeport biométrique, valable au moins 6 mois après la date de retour. Les ressortissants d'autres pays sont priés de se renseigner rapidement sur les formalités actuelles d'entrée aux USA. Toutes les personnes voyageant dans le cadre du VWP sont tenues de faire une demande d'autorisation de voyage électronique avant de monter à bord d'un moyen de transport, afin d'entrer sur le territoire des USA par voie aérienne ou navale. Informations supplémentaires sur le site de l'ESTA: <https://esta.cbp.dhs.gov>
La demande d'autorisation de voyage est payante. Paiement uniquement par carte de crédit.

RESPONSABILITÉ

Les prix et le programme peuvent faire l'objet de modifications. Les conditions générales de voyage et de contrat de DER Touristik Suisse AG s'appliquent, tout comme ces conditions spéciales d'annulation pour ce voyage en particulier. Le droit en vigueur est le droit suisse. Le tribunal compétent pour toute plainte à l'encontre de DER Touristik Suisse AG est Zürich.

Un marathon représente des risques. Nous nous engageons à préparer soigneusement votre voyage, mais ne pouvons pas prévoir toute éventualité. En relation avec certains risques, la participation se fait à vos propres risques.

CONDITIONS D'ANNULATION

En cas d'annulation d'une inscription confirmée et de modification (changement de nom, de dates, de logement), nous prélevons des frais administratifs d'un montant de CHF 100.00 par personne, max. CHF 200.00 par contrat. Toute personne se retirant du voyage après le 30 avril 2022 se verra facturé en plus des frais administratifs les montants suivants du prix du forfait:

Du 01.05.22 au 15.06.22:	30% du prix du forfait
Du 16.06.22 au 15.07.22:	60% du prix du forfait
Du 16.07.22 au 30.09.22:	80% du prix du forfait
Du 01.10.22 au départ:	100% du prix du forfait

Si un passager doit interrompre le voyage à court terme, seules les prestations qui ne nous ont pas été facturées peuvent être remplacées.

Si des événements imprévus ou inévitables (p. ex. guerre, grève, catastrophe naturelle, retrait de droits d'atterrissage, épidémies, pandémies et mesures officielles connexes) entravent le déroulement prévu du voyage, DER Touristik Suisse AG est en droit de résilier le contrat. Le client a la possibilité de reporter le voyage ou le droit au remboursement des versements (moins les frais de traitement de CHF 100.- par personne, max. CHF 200.- par commande pour couvrir le travail nécessaire).

DOSSARDS

IMPORTANT! Le comité d'organisation du TCS New York Marathon ne sera plus en mesure de procéder à des remboursements ou à des reports en cas de restrictions de voyage en 2022 et de situations liées au Covid-19. Ces frais sont à la charge du coureur/de la coureuse.

Réservez dès maintenant!

Veuillez nous faire parvenir le formulaire d'inscription dûment rempli et signé à l'adresse suivante:
MICExperts, DER Touristik Suisse AG, Bärenplatz 6-8,
3001 Berne

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.

Tél. : 058 702 62 85
E-Mail : laufreisen@micexperts.ch

INSCRIPTION AU TCS NEW YORK CITY MARATHON 2022:

- Oui, je m'inscris / nous nous inscrivons définitivement pour le TCS New York City Marathon.

Selon les informations et conditions mentionnées au programme, je réserve/nous réservons les prestations suivants (veuillez SVP cocher les cases appropriées; prix par personne):

- Coureur/coureuse Accompagnateur/accompagnatrice Coureur/coureuse Accompagnateur/accompagnatrice

Nom

Prénom

Nationalité

Date de naissance

Adresse

NPA / Lieu

Tél. privé

Numéro portable

Tél. professionnel

E-Mail

Nom

Prénom

Nationalité

Date de naissance

Adresse

NPA / Lieu

Tél. privé

Numéro portable

Tél. professionnel

E-Mail

Réservez dès maintenant!

HÔTEL LE MÉRIDIDIEN NEW YORK****

- Forfait en chambre double avec vue sur la ville, par personne CHF 2500.-
- Forfait en chambre usage individuel avec vue sur la ville CHF 3580.-
- Forfait en chambre double avec vue sur Central Park, par personne CHF 2700.-
- Forfait en chambre usage individuel avec vue sur Central Park CHF 3940.-
- Forfait en suite Junior avec vue sur la ville, par personne CHF 2800.-
- Forfait en suite Junior, usage individuel avec vue sur la ville CHF 4120.-

- Billet d'avion de/vers GENÈVE ou ZURICH avec Swiss en classe économique CHF 1250.-
Programme de base 03. - 07./08.11.2022 O Genève O Zurich
- Billet d'avion de/vers GENÈVE avec Swiss en classe économique CHF 1005.-
Prolongation 03. - 08./09.11.2022
- Billet d'avion de/vers ZURICH avec Swiss en classe économique CHF 1095.-
Prolongation 03. - 08./09.11.2022

- Je désire / nous désirons réserver des nuits supplémentaires à l'hôtel Le Méridien New York du _____ au _____ (chambre sur demande, prix par nuit en chambre avec vue sur la ville CHF 540.-, en chambre avec vue sur le Central Park CHF 620.-, en suite Junior avec vue sur la ville CHF 660.-)

- Réduction accompagnateur sans participation au marathon, par personne CHF 1000.-
- Tour de ville le Samedi, 5.11.22 (nombre: _____ personnes), prix par personne CHF 60.-
- Dîner facultatif le dimanche soir au restaurant à proximité de l'hôtel (nombre: _____ personnes), prix par personne CHF 75.-

- Assurance Voyages ERV (annulation et assistance - uniquement pour ce voyage), par personne CHF 104.-
- Assurance Voyages annuelle ERV Clever, par personne CHF 123.-
- Assurance Voyages annuelle ERV Clever famille à partir de 2 personnes / famille vivant dans le même foyer CHF 199.-
- Sans assurance annulation, j'ai/nous avons déjà notre propre assurance
Nom de l'assurance: _____

- Compensation écologique du CO2 «My Climate» (CHF 52.- p. p.) ou selon votre désir _____

Honoraires de service pour l'arrangement forfaitaire CHF 100.- par facture/confirmation

VEUILLEZ nous envoyer une copie du passeport de chaque participant avec votre inscription.

Remarques

Date / lieu

Signature